

REGOLAMENT (UE) 2015/757 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**tad-29 ta' April 2015****dwar il-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-verifika ta' emissjonijiet tad-diossidu tal-karbonju mit-trasport marittimu, u li jemenda d-Direttiva 2009/16/KE****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 192(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat tar-Reġjuni,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2009/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ u d-Deciżjoni Nru 406/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾ li jsejhu għal kontribuzzjonijiet mis-setturi kollha tal-ekonomija biex jinkiseb tnaqqis fl-emissjonijiet, inkluż is-settur tat-trasport marittimu internazzjonali, ipprevedu li fil-każ li l-ebda ftehim internazzjonali li jinkludi l-emissjonijiet marittimi internazzjonali fil-miri ta' tnaqqis tiegħu permezz tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (IMO) ma jkun gie approvat mill-Istati Membri jew ebda tali ftehim permezz tal-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima ma jkun gie approvat mill-Komunità sal-31 ta' Diċembru 2011, il-Kummissjoni għandha tressaq proposta biex ikunu inklużi l-emissjonijiet marittimi internazzjonali fl-impenn għat-tnaqqis Komunitarju, bil-ghan li l-att propost jidhol fis-sehh sal-2013. Tali proposta kellha timminimizza kull impatt negattiv fuq il-kompetittività tal-Komunità waqt li tikkunsidra l-benefiċċji ambjentali li jista' jkun hemm.
- (2) It-trasport marittimu għandu impatt fuq il-klima globali u fuq il-kwalità tal-arja, b'riżultat tal-emissjonijiet tad-diossidu tal-karbonju (CO₂) u ta' emissjonijiet ohra li huwa jiġġenera, bhall-ossidi tan-nitroġenu (NO_x), l-ossidi tal-kubrit (SO_x), il-metan (CH₄), il-materja partikolata (PM) u l-iswed tal-karbonju (BC).
- (3) It-trasport marittimu internazzjonali jibqa' l-uniku mezz ta' trasportazzjoni li mhuwiex inkluż fl-impenn tal-Unjoni għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra. Skont il-valutazzjoni tal-impatt li takkompanja l-proposta għal dan ir-Regolament, l-emissjonijiet tas-CO₂ relatati mal-Unjoni mit-trasport marittimu internazzjonali żdiedu bi 48 % bejn l-1990 u l-2007.
- (4) Fid-dawl tal-fehim xjentifiku, li qed rapidament jiżviluppa, tal-impatt ta' emissjonijiet relatati mhux ta' CO₂ mit-trasport marittimu fuq il-klima globali, għandha ssir regolament valutazzjoni aġġornata ta' dak l-impatt fil-kuntest ta' dan ir-Regolament. Abbażi tal-valutazzjonijiet tagħha, il-Kummissjoni għandha tanalizza l-implikazzjonijiet għall-politiki u l-miżuri, sabiex daww l-emissjonijiet jtnaqqsu.
- (5) Ir-Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-5 ta' Frar 2014 dwar qafas ta' politika għall-klima u l-enerġija għall-2030 appellat lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jiffissaw mira vinkolanti tal-UE għall-2030 għat-tnaqqis tal-emissjonijiet domestiċi ta' gass b'effett ta' serra ta' mill-inqas 40 % meta mqabbla mal-livelli tal-1990. Il-Parlament Ewropew indika wkoll li s-setturi kollha tal-ekonomija ser ikunu meħtieġa jikkontribwixxu għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra jekk l-Unjoni trid tagħti s-sehem ġust tagħha għall-isforzi globali.

⁽¹⁾ ĠU C 67, 6.3.2014, p. 170.⁽²⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-16 ta' April 2014 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari tal-5 ta' Marzu 2015 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali). Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-28 ta' April 2015 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).⁽³⁾ Direttiva 2009/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 li temenda d-Direttiva 2003/87/KE għat-titjib u l-estensjoni tal-iskema Komunitarja għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra (ĠU L 140, 5.6.2009, p. 63).⁽⁴⁾ Deciżjoni Nru 406/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar l-isforz tal-Istati Membri biex inaqqsu l-emissjonijiet tagħhom tal-gassijiet serra biex jonoraw l-impjenji tal-Komunità għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra sal-2020 (ĠU L 140, 5.6.2009, p. 136).

- (6) Fil-Konklużjonijiet tiegħu tat-23 u l-24 ta' Ottubru 2014, il-Kunsill Ewropew approva mira vinkolanti tal-UE ta' tnaqqis domestiku ta' mill-inqas 40 % fl-emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra sal-2030 meta mqabbla mal-1990. Il-Kunsill Ewropew iddikjara wkoll l-importanza li jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra u r-riskji relatati mad-dipendenza fuq il-fjuwil fossili fis-settur tat-trasport u stieden lill-Kummissjoni biex teżamina aktar l-istrumenti u l-miżuri għal approċċ komprensiv u teknoloġikament newtrali, fost oħrajn, għall-promozzjoni tat-tnaqqis tal-emissjonijiet u għall-effiċjenza fl-użu tal-enerġija fis-settur tat-trasport.
- (7) Is-Seba' Programm ta' Azzjoni Ambjentali (EAP) ⁽¹⁾ jissottolinja li s-setturi kollha tal-ekonomija ser ikunu mehtieġa jikkontribwixxu għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra jekk l-Unjoni trid tagħti s-sehem ġust tagħha għall-isforzi globali. F'dan il-kontest is-Seba' EAP jissottolinja li l-White paper tal-2011 dwar it-trasport tehtieġ li tiġi sostnuta minn qafas ta' politika b'saħħtu.
- (8) FLulju 2011, l-IMO adottat miżuri tekniċi u operazzjonali, b'mod partikolari l-Indiċi tal-Effiċjenza Enerġetika tad-Disinn (EEDI) għall-bastimenti godda u l-Pjan ta' Ġestjoni tal-Effiċjenza Enerġetika tal-Bastimenti (SEEMP), li ser iġibu titjib f'termini ta' tnaqqis fiż-żieda mistennija ta' emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra, iżda li wahedhom ma jistgħux iwasslu għat-tnaqqis assolut mehtieġ fl-emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra mit-trasport marittimu internazzjonali biex jinżammu l-isforzi skont l-oġettiv globali li ż-żidiet fit-temperaturi globali jiġu limitati għal 2 °C.
- (9) Skont id-data provduta mill-IMO, il-konsum tal-enerġija u l-emissjonijiet ta' CO₂ speċifiċi tal-bastimenti jistgħu jitnaqqsu sa 75 % bl-applikazzjoni ta' miżuri operazzjonali u l-implimentazzjoni ta' teknoloġiji eżistenti; parti sinifikanti ta' daww il-miżuri jistgħu jiqiesu bħala kosteffettivi u bħala li jistgħu joffru benefiċċji netti għas-settur, billi t-tnaqqis fl-ispejjeż tal-fjuwil jiżgura l-irkupru ta' kwalunkwe spejjeż operazzjonali jew ta' investment.
- (10) Sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO₂ mit-trasport marittimu fil-livell tal-Unjoni, l-aqwa alternattiva possibbli tibqa' l-istabbiliment ta' sistema għall-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-verifika (is-sistema MRV) tal-emissjonijiet ta' CO₂ ibbażati fuq il-konsum tal-fjuwil tal-bastimenti bħala l-ewwel pass ta' approċċ fi stadji għall-inkluzjoni tal-emissjonijiet tat-trasport marittimu fl-impenn tal-Unjoni għat-tnaqqis ta' gass b'effett ta' serra, flimkien ma' emissjonijiet minn setturi oħra li diġà qed jikkontribwixxu għal dak l-impenn. L-aċċess pubbliku għad-data dwar l-emissjonijiet ser jikkontribwixxi biex jitnehhew l-ostakoli tas-suq li jimpedixxu t-tehid ta' hafna miżuri b'kost negattiv li għandu jnaqqas l-emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra mit-trasport marittimu.
- (11) L-adozzjoni ta' miżuri għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra u tal-konsum tal-fjuwil hija mxekkla minhabba l-eżistenza ta' ostakoli tas-suq bħan-nuqqas ta' informazzjoni affidabbli dwar l-effiċjenza fl-użu tal-fjuwil ta' bastimenti jew dwar teknoloġiji disponibbli għall-modifikar ta' bastimenti, bħan-nuqqas ta' aċċess għal finanzi għal investimenti fl-effiċjenza tal-bastimenti u incentivi maqsuma, billi s-sidien tal-bastimenti ma jibbene-fikawx mill-investimenti tagħhom fl-effiċjenza tal-bastiment meta l-kontijiet tal-fjuwil jithallsu mill-operaturi.
- (12) Ir-riżultati tal-konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati u tad-diskussjonijiet ma' shab internazzjonali jindikaw li approċċ fi stadji għall-inkluzjoni tal-emissjonijiet tat-trasport marittimu fl-impenn tal-Unjoni għat-tnaqqis ta' gass b'effett ta' serra għandu jiġi applikat fl-implimentazzjoni ta' sistema MRV robusta għall-emissjonijiet ta' CO₂ mit-trasport marittimu bħala l-ewwel pass u l-ipprezzar ta' daww l-emissjonijiet fi stadju aktar tard. Dan l-approċċ jiffaċilita li jsir progress sinifikanti fil-livell internazzjonali fir-rigward tal-ftehim dwar miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra u dwar miżuri oħra biex dak it-tnaqqis jinkiseb bi spejjeż minimi.
- (13) L-introduzzjoni ta' sistema MRV tal-Unjoni mistennija li twassal għal tnaqqis tal-emissjonijiet li jammontaw għal sa 2 % meta mqabbla maż-żamma tal-istatus quo u tnaqqis fl-ispejjeż netti aggregati sa EUR 1,2 biljun sal-2030 billi tista' tikkontribwixxi għat-tnehhija ta' ostakoli tas-suq, b'mod partikolari daww relatati man-nuqqas ta' informazzjoni dwar l-effiċjenza tal-bastimenti, billi ttiprovdi informazzjoni komparabbli u affidabbli dwar il-konsum tal-fjuwil u l-effiċjenza fl-użu tal-enerġija għas-swieq rilevanti. Dan it-tnaqqis ta' spejjeż tat-trasport għandu jiffaċilita l-kummerċ internazzjonali. Barra minn hekk, sistema MRV robusta hija prerekwizit għal kwalunkwe kejl ibbażat fuq is-suq, standard ta' effiċjenza jew miżura oħra, jekk tiġi applikata kemm fil-livell tal-Unjoni kif ukoll fil-livell globali. Hija ttiprovdi wkoll data affidabbli biex jiġu stabbiliti miri preċiżi ta' tnaqqis tal-emissjonijiet u biex jiġi evalwat il-progress tal-kontribut tat-trasport marittimu lejn il-kisba ta' ekonomija b'livell baxx ta' karbonju. Fid-dawl tan-natura internazzjonali tat-trasport marittimu, il-metodu preferut u l-aktar effettiv għat-tnaqqis ta' emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra fit-trasport marittimu internazzjonali jkun bi ftehim globali.

⁽¹⁾ Deciżjoni Nru 1386/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Novembru 2013 dwar Programm Ġenerali ta' Azzjoni Ambjentali tal-Unjoni sal-2020 "Nghixu tajjeb, fil-limiti tal-pjaneta tagħna" (ĠUL 354, 28.12.2013, p. 171).

- (14) Il-vjaġġi interni kollha tal-Unjoni, il-vjaġġi kollha li jaslu mill-ahhar port mhux tal-Unjoni lejn l-ewwel port ta' waqfa tal-Unjoni u l-vjaġġi kollha lli johorġu minn port tal-Unjoni lejn port ta' waqfa li jmiss mhux tal-Unjoni, inklużi l-vjaġġi b'saborra, għandhom jiġu kkunsidrati rilevanti għall-finijiet ta' monitoraġġ. L-emissjonijiet ta' CO₂ fil-portijiet tal-Unjoni inklużi emissjonijiet minn bastimenti li jkunu fl-irmigġ jew li jiċċaqalqu ġewwa port, għandhom ikunu koperti wkoll, b'mod partikolari minhabba li jeżistu miżuri speċifiċi għat-tnaqqis jew l-evitar ta' dawn. Dawn ir-regoli għandhom jiġu applikati b'mod mhux diskriminatorju għall-bastimenti kollha irrispettivament mill-bandiera li jtajru. Madankollu, billi dan ir-Regolament jiffoka fuq it-trasport marittimu, huwa ma għandux jistabbilixxi rekwiżiti ta' monitoraġġ, rappurtar u verifika għall-movimenti u l-attivitajiet ta' bastimenti li ma jkunux qed iservu l-finijiet tat-trasportazzjoni ta' merkanzija jew passigġieri għal finijiet kummerċjali, bħal thammil, tkissir ta' silġ, tqeghid ta' pajpijiet jew attivitajiet ta' installazzjoni offshore.
- (15) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet ekwivalenti għall-bastimenti li joperaw f'kondizzjonijiet klimatiċi inqas favorevoli, għandu jkun possibbli li tiġi inkluża informazzjoni speċifika relatata mal-klassi tas-silġ ta' bastiment, u relatata man-navigazzjoni tiegħu fis-silġ, fid-data mmonitorjata abbażi ta' dan ir-Regolament.
- (16) Is-sistema MRV proposta għandha tiegħu l-forma ta' Regolament minhabba n-natura kumplessa u ferm teknika tad-dispożizzjonijiet li jehtieġu jiġu introdotti, il-htieġa għal regoli uniformi applikabbli fl-Unjoni kollha biex tiġi riflessa n-natura internazzjonali tat-trasport marittimu b'bosta bastimenti li jkunu mistennija li jidhlu f'portijiet fi Stati Membri differenti, u biex tiġi ffaċilitata l-implementazzjoni fl-Unjoni kollha.
- (17) Sistema MRV robusta tal-Unjoni speċifika għall-bastimenti għandha tkun ibbażata fuq il-kalkolu ta' emissjonijiet mill-fjuwil ikkonstatat fuq vjaġġi lejn u minn portijiet tal-Unjoni, għaliex id-data dwar il-bejgħ tal-fjuwil ma tistax tipprowdi stimi preċiżi b'mod xieraq dwar il-konsum tal-fjuwil f'dan il-kamp ta' applikazzjoni speċifiku minhabba l-kapaċitajiet kbar tat-tankijiet tal-bastimenti.
- (18) Is-sistema MRV tal-Unjoni għandha tkopri wkoll informazzjoni oħra rilevanti li tippermetti d-determinazzjoni tal-effiċjenza tal-bastimenti jew l-analiżi ulterjuri tal-kawżi tal-iżvilupp ta' emissjonijiet, filwaqt li tippreserva l-kunfidenzjalità ta' informazzjoni kummerċjali jew industrijali. Dan il-kamp ta' applikazzjoni jallinja wkoll is-sistema MRV tal-Unjoni ma' inizjattivi internazzjonali ta' standards ta' effiċjenza għal bastimenti eżistenti, li jkopru wkoll miżuri operazzjonali, u jikkontribwixxi għat-tnehhija tal-ostakoli tas-suq relatati man-nuqqas ta' informazzjoni.
- (19) Sabiex jitnaqqas il-piż amministrattiv għas-sidien tal-bastimenti u għall-operaturi, b'mod partikolari għall-intrapriżi żgħir u ta' daqs medju, u biex isir l-ahhar użu mill-proporzjon tal-kost u l-benefiċċji tas-sistema MRV mingħajr ma jiġi mhedded l-oġettiv li jkun kopert sehem predominanti hafna tal-emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra mit-trasport marittimu, ir-regoli għall-MRV għandhom japplikaw biss għal emittenti kbar. Intagħhel limitu ta' 5 000 tonnellaġġ gross (TG) wara analiżi dettaljata oġġettiva tal-qisien u l-emissjonijiet tal-bastimenti li jmorru lejn portijiet tal-Unjoni u dawk li jiġu minnhom. Il-bastimenti b'aktar minn 5 000 TG jammontaw għal madwar 55 % tal-ghadd ta' bastimenti li jidhlu f'portijiet tal-Unjoni u jirrappreżentaw madwar 90 % tal-emissjonijiet relatati. Dan il-limitu mhux diskriminatorju għandu jiżgura li jiġu koperti l-emittenti l-aktar rilevanti. Limitu aktar baxx għandu jirriżulta f'piż amministrattiv akbar filwaqt li limitu oghla jillimita l-kopertura tal-emissjonijiet u għalhekk l-effettività ambjentali tas-sistema MRV.
- (20) Sabiex jitnaqqas aktar il-piż amministrattiv għas-sidien u l-operaturi tal-bastimenti, ir-regoli ta' monitoraġġ għandhom jiffokaw fuq is-CO₂ billi huwa l-gass b'effett ta' serra l-aktar rilevanti li jiġi emess mit-trasport marittimu.
- (21) Ir-regoli għandhom jiehdu kont ta' rekwiżiti eżistenti u data li hija diġà disponibbli abbord il-bastimenti; għalhekk, il-kumpanniji għandhom jingħataw l-oportunità li jagħzlu wiehed mill-erba' metodi ta' monitoraġġ li ġejjin: l-użu ta' Noti ta' Kunsinna tal-Fjuwil tal-Bastiment, il-monitoraġġ abbord tat-tank tal-fjuwil ta' bastiment, arloġġi għall-kejl tal-flussi għal proċessi ta' kombustjoni applikabbli jew kejl dirett tal-emissjonijiet. Pjan ta' monitoraġġ speċifiku għal kull bastiment għandu jiddokumenta l-għażla magħmula u għandu jipprovdi aktar dettalji dwar l-applikazzjoni tal-metodu magħżul.
- (22) Kwalunkwe kumpannija b'responsabbiltà għal perijodu ta' rappurtar shih għal bastiment li jagħmel attivitajiet tat-trasport marittimu għandha titqies li hija responsabbli mill-obbligi kollha ta' monitoraġġ u ta' rappurtar li jirriżultaw fir-rigward ta' dak il-perijodu ta' rappurtar, inkluż il-preżentazzjoni ta' rapport dwar l-emissjonijiet ivverifikati b'mod sodisfaċenti. Fil-każ ta' bidla tal-kumpannija, il-kumpannija l-ġdida għandha tkun responsabbli biss għall-obbligi ta' monitoraġġ u ta' rappurtar relatati mal-perijodu ta' rappurtar li matulu sehhet il-bidla tal-kumpannija. Sabiex tiffaċilita t-twettiq ta' dawn l-obbligi, il-kumpannija l-ġdida għandha tircievi kopja tal-ahhar pjan ta' monitoraġġ, u dokumenta ta' konformità, jekk applikabbli.

- (23) Gassijiet ohra b'effett ta' serra, sustanzi b'impatti klimatiċi jew sustanzi li jniġġsu l-arja ma għandhomx ikunu koperti mis-sistema MRV tal-Unjoni f'dan l-istadju sabiex jiġu evitati r-rekwiżiti għall-installazzjoni ta' tagħmir ta' kejl li mhuwiex suffiċjentement affidabbli jew kummerċjalment disponibbli, haġa li tista' xxekkel l-implimentazzjoni tas-sistema MRV tal-Unjoni.
- (24) Il-Konvenzjoni Internazzjonali tal-IMO għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis mill-Bastimenti (MARPOL) tipprovdri għall-applikazzjoni mandatorja tal-EEDI għal bastimenti ġodda u l-użu tas-SEEMP għall-flotta tad-dinja kollha.
- (25) Sabiex jitnaqqas kemm jista' jkun il-piż amministrattiv għas-sidien u l-operaturi tal-bastimenti, ir-rappurtar u l-pubblikazzjoni ta' informazzjoni rappurtata għandhom jiġu organizzati kull sena. Permezz ta' restrizzjoni fuq il-pubblikazzjoni tal-emissjonijiet, tal-konsum ta' fjuwil u ta' informazzjoni relatata mal-effiċjenza għal medji annwali u ċifri aggregati, il-kwistjonijiet tal-kunfidenzjalità għandhom ikunu ġew indirizzati. Sabiex jiġi żgurat li ma tiġix imminata l-protezzjoni ta' interessi ekonomiċi leġittimi li ma għandhomx jiġu żvelati lill-pubbliku, għandu jiġi applikat livell differenti ta' aggregazzjoni f'każijiet eċċezzjonali fuq talba ta' kumpannija. Id-data rappurtata lill-Kummissjoni għandha tiġi integrata fl-istatistika sakemm dik id-data tkun rilevanti għall-iżvilupp, il-produzzjoni u t-tixrid tal-istatistika Ewropea skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2012/504/UE ⁽¹⁾.
- (26) Verifiki minn verifikaturi akkreditati għandhom jiżguraw li l-pjanijiet ta' monitoraġġ u r-rapporti tal-emissjonijiet ikunu korretti u konformi mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament. Bħala element importanti għas-simplifikar tal-verifiki, il-verifikaturi għandhom jiċċekkjaw il-kredibbiltà tad-data billi jqabblu d-data rappurtata ma' data stimata abbażi ta' data u karatteristiċi tat-traċċar tal-bastiment. Stimi bħal dawn jistgħu jiġu provduti mill-Kummissjoni. Sabiex tiġi żgurata l-imparzjalità, il-verifikaturi għandhom ikunu entitajiet ġuridiċi indipendenti u kompetenti u għandhom jiġu akkreditati minn korpi nazzjonali tal-akkreditazzjoni stabbiliti skont ir-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.
- (27) Għandu jinżamm abbord il-bastimenti dokument ta' konformità mahruġ minn verifikatur sabiex tintwera l-konformità mal-obbligi għall-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-verifika. Il-verifikaturi għandhom jinformaw lill-Kummissjoni bil-hruġ ta' tali dokumenti.
- (28) Fuq il-bażi ta' esperjenza minn kompiti simili relatati mas-sikurezza marittima, l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA) għandha, fil-qafas tal-mandat tagħha, tappoġġa lill-Kummissjoni billi twettaq ċerti kompiti.
- (29) L-infurzar tal-obbligi relatati mas-sistema MRV għandu jkun ibbażat fuq strumenti eżistenti, jiġifieri dawk stabbiliti taħt id-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ u d-Direttiva 2009/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾, u fuq informazzjoni dwar il-hruġ ta' dokumenti ta' konformità. Id-dokument li jikkonferma l-konformità tal-bastiment mal-obbligi ta' monitoraġġ u ta' rappurtar għandu jiżdied mal-lista ta' ċertifikati u dokumenti msemmija fl-Anness IV tad-Direttiva 2009/16/KE.
- (30) L-Istati Membri għandhom jagħmlu hilitom biex jispezzjonaw il-bastimenti li jidhru fil-portijiet li jaqgħu taħt il-ġurisdizzjoni tagħhom u li għalihom ċerta informazzjoni meħtieġa dwar id-dokument ta' konformità ma tkunx disponibbli.
- (31) In-nuqqas ta' konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandu jirriżulta fl-applikazzjoni ta' penali. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar dawk il-penali. Dawk il-penali għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.
- (32) Fil-każ ta' bastimenti li jkunu naqsu milli jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' monitoraġġ u ta' rappurtar għal żewġ perijodi ta' rappurtar konsekuttivi jew aktar u fejn miżuri ohra ta' infurzar ikunu naqsu milli jiżguraw konformità, ikun xieraq li tiġi prevista l-possibbiltà ta' tkeċċija. Tali miżura għandha tiġi applikata b'tali mod li tippermetti li s-sitwazzjoni ta' non-konformità tiġi rettifikata f'perjodu ta' żmien raġonevoli.
- (33) L-Istati Membri li ma għandhomx portijiet marittimi fit-territorju tagħhom u li ma għandhomx bastimenti jtajru l-bandiera tagħhom u li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jew li jkunu għalqu r-reġistri nazzjonali tagħhom tal-bastimenti għandhom ikunu jistgħu jidderogaw mid-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament dwar il-penali, dment li ebda tali bastiment ma jtajjar il-bandiera tagħhom.

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kummissjoni 2012/504/UE tas-17 ta' Settembru 2012 dwar l-Eurostat (ĠU L 251, 18.9.2012, p. 49).

⁽²⁾ Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 li jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-akkreditament u għas-sorveljanza tas-suq relatati mal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti, u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 339/93 (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 30).

⁽³⁾ Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-kontroll tal-Istat tal-Port (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 57).

⁽⁴⁾ Direttiva 2009/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-konformità mar-rekwiżiti tal-Istat tal-bandiera (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 132).

- (34) Is-sistema MRV tal-Unjoni għandha sservi bħala mudell għall-implimentazzjoni ta' sistema MRV globali. Sistema MRV globali hija preferuta peress li tista' titqies bħala iżjed effikaċi minhabba l-ambitu usa' tagħha. F'dan il-kuntest, u bil-hsieb li jiġi ffaċilitat l-iżvilupp ta' regoli internazzjonali fi hdan l-IMO għall-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-verifika tal-emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra mit-trasport marittimu, il-Kummissjoni għandha tikkondividi informazzjoni rilevanti dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament tal-IMO u korpi internazzjonali rilevanti ohra fuq bażi regolari u għandhom isiru preżentazzjonijiet rilevanti lill-IMO. Fejn jintlaħaq ftehim dwar sistema MRV globali, il-Kummissjoni għandha tirrivedi s-sistema MRV tal-Unjoni bil-ghan li tallinjaha mas-sistema MRV globali.
- (35) Sabiex jittiehed kont ta' regoli internazzjonali rilevanti u standards internazzjonali u Ewropej kif ukoll ta' żviluppi teknoloġiċi u xjentifiċi, is-setgħa għall-adozzjoni ta' atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tar-rieżami ta' ċerti aspetti tekniċi tal-monitoraġġ u tar-rappurtar tal-emissjonijiet ta' CO₂ minn bastimenti u biex jiġu speċifikati aktar ir-regoli għall-attivitàjiet ta' verifika u l-metodi ta' akkreditazzjoni ta' verifikaturi. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni jkollha konsultazzjonijiet adegwati waqt il-hidma preparatorja, inkluż fil-livell tal-esperti. Meta thejji u tfassal atti ta' delega, il-Kummissjoni għandha tiżgura li ssir trasmissjoni simultanja, f'waqtha u adegwata tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (36) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-użu ta' mudelli standard għall-monitoraġġ ta' emissjonijiet ta' CO₂ u informazzjoni rilevanti ohra, għall-użu ta' sistemi awtomatizzati u ta' mudelli elettronici standard għar-rappurtar koerenti ta' emissjonijiet ta' CO₂ u informazzjoni rilevanti ohra lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet tal-Istati tal-bandiera konċernati, għall-ispeċifikazzjoni ta' regoli tekniċi li jispeċifikaw il-parametri applikabbli għal kategoriji ta' bastimenti li mhumex bastimenti tal-passiġġieri, bastimenti ro-ro u bastimenti tal-kontejners u għar-reviżjoni ta' dawk il-parametri, għandhom jingħataw setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni. Huwa mehtieg li dawk is-setgħat jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.
- (37) Minhabba li l-ghan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri l-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-verifika tal-emissjonijiet ta' CO₂ mill-bastimenti bħala l-ewwel pass ta' approċċ fi stadji sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, minhabba n-natura internazzjonali tat-trasport marittimu, iżda jista' pjuttost, minhabba l-iskala u l-effetti tiegħu, jinkiseb ahjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa neċessarju sabiex jinkiseb dak l-ghan.
- (38) Ir-regoli li jistabbilixxu s-sistema MRV għandhom jikkonformaw mad-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ u r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾.
- (39) Jehtieg li dan ir-Regolament jidhol fis-sehh fl-1 ta' Lulju 2015 biex jiġi żgurat li l-Istati Membri u l-partijiet kkonċernati jkollhom żmien biżżejjed biex jiehdu l-miżuri mehtieġa għall-applikazzjoni effettiva ta' dan ir-Regolament qabel ma jibda l-ewwel perijodu ta' rappurtar fl-1 ta' Jannar 2018,

ADOOTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-regoli għall-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-verifika preċiżi tal-emissjonijiet tad-diossidu tal-karbonju (CO₂) u ta' informazzjoni ohra rilevanti minn bastimenti li jaslu jew ikunu f'portijiet, jew jitolqu minn portijiet, taht il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru, sabiex jippromwovi t-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' CO₂ mit-trasport marittimu b'mod kosteffiċjenti.

⁽¹⁾ Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

⁽²⁾ Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31).

⁽³⁾ Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Dicembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dak id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament japplika għall-bastimenti b'aktar minn 5 000 tonnellaġġ gross fir-rigward ta' emissjonijiet CO₂ rilaxxati matul il-vjaġġi tagħhom mill-aħhar port ta' waqfa tagħhom lejn port ta' waqfa taht il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru u minn port ta' waqfa li jkun taht il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru għal port ta' waqfa li jmiss tagħhom, kif ukoll f'portijiet ta' waqfa taht il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru.
2. Dan ir-Regolament ma japplikax għal bastimenti tal-gwerra, bastimenti awżiljarji navali, bastimenti tal-qbid ta' hut jew bastimenti tal-ipproċessar tal-hut, bastimenti tal-injam b'binja primittiva, bastimenti li ma jithaddmex b'mezzi mekkaniċi, jew bastimenti tal-gvern użati għal skopijiet mhux kummerċjali.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "emissjonijiet ta' CO₂" tfisser ir-rilaxx ta' CO₂ fl-atmosfera minn bastimenti;
- (b) "port ta' waqfa" tfisser port fejn bastiment jieqaf biex jgħabbi jew iħott merkanzija jew biex jimbarka jew jiżbarka passiġġieri; konsegwentement, waqfiet għall-finijiet uniċi ta' riforniment ta' fjuwil, akkwist ta' provvisti, bdil ta' ekwipaġġ, dhul f'baċiri jew tiswijiet lill-bastiment u/jew lit-tagħmir tiegħu, waqfiet f'port għaliex il-bastiment ikun jehtieġ assistenza jew jinsab fil-periklu, trasbordi barra mill-portijiet, u waqfiet għall-iskop uniku ta' rifuġju minn temp hażin jew li jsiru mehtieġa minhabba attivitajiet ta' tiftix u salvataġġ huma esklużi;
- (c) "vjaġġ" tfisser kwalunkwe moviment ta' bastiment li jorigina minn port, jew jispiċċa f'port, ta' waqfa u li jaqdi l-funzjoni ta' trasport ta' passiġġieri jew merkanzija għal finijiet kummerċjali;
- (d) "kumpannija" tfisser is-sid ta' bastiment jew kwalunkwe organizzazzjoni jew persuna ohra, bħall-manijer jew il-bareboat charterer, li jkunu assumu r-responsabbiltà għall-operazzjoni tal-bastiment minn sid il-bastiment;
- (e) "tunnellaġġ gross" (TG) tfisser it-tunnellaġġ gross ikkalkolat skont ir-regolamenti tal-kejl tat-tunnellaġġ li jinsab fl-Anness I mal-Konvenzjoni Internazzjonali tal-Kejl tat-Tunnellaġġ Metriku tal-Bastimenti, adottata mill-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (IMO) f'Londra fit-23 ta' Ġunju 1969, jew kwalunkwe konvenzjoni suċċessura tagħha;
- (f) "verifikatur" tfisser entità ġuridika li tagħmel attivitajiet ta' verifika li tkun akkreditata minn korp ta' akkreditazzjoni nazzjonali skont ir-Regolament (KE) Nru 765/2008 u dan ir-Regolament;
- (g) "verifika" tfisser l-attivitajiet li jsiru minn verifikatur sabiex jivvaluta l-konformità tad-dokumenti mibgħuta mill-kumpannija mar-rekwiziti ta' dan ir-Regolament;
- (h) "dokument ta' konformità" tfisser dokument speċifiku għal bastiment, mahruġ għal kumpannija minn verifikatur, li jikkonferma li dak il-bastiment sar konformi mar-rekwiziti ta' dan ir-Regolament għal perijodu speċifiku ta' rappurtar;
- (i) "informazzjoni ohra rilevanti" tfisser informazzjoni relatata ma' emissjonijiet ta' CO₂ mill-konsum ta' fjuwils, ma' xogħol ta' trasport u mal-effiċjenza enerġetika ta' bastimenti, li tiffaċilita l-analiżi tax-xejriet fl-emissjonijiet u l-valutazzjoni tal-prestazzjonijiet ta' bastimenti;
- (j) "fattur ta' emissjoni" tfisser ir-rata medja ta' emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra relattivament għad-data dwar l-attivitajiet ta' fluss minn sors, bil-preżunzjoni ta' ossidazzjoni kompleta għall-kombustjoni u ta' konverżjoni kompleta għar-reazzjonijiet kimiċi l-ohrajn kollha;
- (k) "incertezza" tfisser parametru, assoċjat mar-riżultat tad-determinazzjoni ta' kwantità, li jikkarakterizza d-dispersjoni tal-valuri li jkunu jistgħu raġonevolment jiġu attribwiti lill-kwantità partikolari, inklużi l-effetti ta' fatturi sistematiċi kif ukoll ta' fatturi aleatorji, espress bħala percentwal, u jiddeskrivi intervall ta' kunfidenza madwar il-valur medju li jinkludi 95 % tal-valuri dedotti b'kont mehud ta' kwalunkwe assimetrija tad-distribuzzjoni tal-valuri;
- (l) "konservattiv" tfisser li sett ta' suppożizzjonijiet jkun ġie definit sabiex jiġi żgurat li ma ssir l-ebda sottovalutazzjoni ta' emissjonijiet annwali jew sovravalutazzjoni ta' distanzi jew ta' ammonti ta' merkanzija li ngarru;
- (m) "perijodu ta' rappurtar" tfisser sena kalendarja waħda, li matulha jkollhom jiġu mmonitorjati u rrapportati emissjonijiet ta' CO₂. Għal vjaġġi li jibdew u jispiċċaw f'sentejn kalendarji differenti, il-monitoraġġ u r-rappurtar tad-data għandhom jitqiesu taht l-ewwel sena kalendarja kkonċernata;

- (n) “bastiment fl-irmigġ” tfisser bastiment li jkun sorġut jew ankrat b'mod sikur f'port li jaqa' taht il-gurisdizzjoni ta' Stat Membru waqt li jkun qed jgħabbi, iħott jew jakkomoda persuni, inkluż il-hin li fih ma jkunx involut fl-operazzjonijiet ta' merkanzija;
- (o) “klassi tas-silġ” tfisser in-notazzjoni mogħtija lill-bastiment mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti tal-Istat tal-bandiera, jew minn organizzazzjoni rikonoxxuta minn dak l-Istat, li turi li l-bastiment għe mfassal għan-navigazzjoni f'kondizzjonijiet ta' silġ fuq il-baħar.

KAPITOLU II

MONITORAĠĠ U RAPPORTAR

TAQSIMA 1

Prinċipji u metodi għall-monitoraġġ u r-rappurtar

Artikolu 4

Prinċipji komuni għall-monitoraġġ u r-rappurtar

1. F'konformità mal-Artikoli 8 sa 12, il-kumpanniji għandhom, għal kull wiehed mill-bastimenti tagħhom, jimmonitorjaw u jirrapportaw il-parametri rilevanti matul perijodu ta' rappurtar. Huma għandhom jimmonitorjaw u jirrapportaw fil-portijiet kollha li jaqgħu taht il-gurisdizzjoni ta' Stat Membru u għal kull vjaġġ lejn jew minn port taht il-gurisdizzjoni ta' Stat Membru.
2. Il-monitoraġġ u r-rappurtar għandhom ikunu kompluti u għandhom ikopru l-emissjonijiet CO₂ mill-kombustjoni tal-fjuwils, waqt li l-bastimenti jkunu jbahħru kif ukoll meta jkunu fl-irmigġ. Il-kumpanniji għandhom japplikaw miżuri xierqa sabiex jevitaw kwalunkwe nuqqas fid-data fil-perijodu ta' rappurtar.
3. Il-monitoraġġ u r-rappurtar għandhom ikunu konsistenti u komparabbli tul iż-żmien. Għal dak il-ghan, il-kumpanniji għandhom jużaw l-istess metodoloġiji ta' monitoraġġ u l-istess settijiet ta' data soġġetti għal modifiki evalwati mill-verifikatur.
4. Il-kumpanniji għandhom jiksibu, jirreġistraw, jikkompilaw, janalizzaw u jiddokumentaw data ta' monitoraġġ, inklużi suppożizzjonijiet, referenzi, data dwar fatturi ta' emissjoni u attivitajiet ta' emissjoni, b'mod trasparenti li jippermetti r-riproduzzjoni tad-determinazzjoni ta' emissjonijiet ta' CO₂ mill-verifikatur.
5. Il-kumpanniji għandhom jiżguraw li d-determinazzjoni ta' emissjonijiet ta' CO₂ ma tkun la sistematikament u lanqas konsapevolment impreciza. Huma għandhom jidentifikaw u jnaqqsu kwalunkwe sors ta' imprecizjoni.
6. Il-kumpanniji għandhom jiffacilitaw garanzija raġonevoli tal-integrità tad-data dwar l-emissjonijiet ta' CO₂ li jkollha tiġi mmonitorjata u rrappurtata.
7. Il-kumpanniji għandhom jagħmlu hilitom biex jiehdu kont tar-rakkomandazzjonijiet inklużi fir-rapporti ta' verifika mahruġin taht l-Artikolu 13(3) jew (4) fil-monitoraġġ u r-rappurtar sussegwenti tagħhom.

Artikolu 5

Metodi għall-monitoraġġ ta' emissjonijiet ta' CO₂ u informazzjoni rilevanti oħra

1. Għall-finijiet tal-Artikolu 4(1), (2) u (3), il-kumpanniji għandhom jiddeterminaw, għal kull wiehed mill-bastimenti tagħhom, l-emissjonijiet ta' CO₂, skont kwalunkwe mill-metodi stabbiliti fl-Anness I, u jimmonitorjaw informazzjoni oħra rilevanti skont ir-regoli stabbiliti fl-Anness II jew adottati b'mod konformi miegħu.
2. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 23 biex temenda l-metodi stabbiliti fl-Anness I u r-regoli stabbiliti fl-Anness II, sabiex jiehdu kont tar-regoli internazzjonali rilevanti kif ukoll tal-istandards internazzjonali u Ewropej. Il-Kummissjoni hija wkoll mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 23 biex temenda l-Anness I u II sabiex tinfirsa l-elementi tal-metodi ta' monitoraġġ stabbiliti fihom fid-dawl tal-iżviluppi teknoloġiċi u xjentifiċi.

TAQSIMA 2

Pjan ta' monitoraġġ

Artikolu 6

Kontenut u sottomissjoni tal-pjan ta' monitoraġġ

1. Sal-31 ta' Awwissu 2017, il-kumpanniji għandhom jissottomettu lill-verifikaturi pjan ta' monitoraġġ, għal kull wiehed mill-bastimenti tagħhom, li jindika l-metodu magħżul sabiex jimmonitorjaw u jirrapportaw l-emissjonijiet ta' CO₂ u informazzjoni oħra rilevanti.

2. Minkejja l-paragrafu 1, għal bastimenti li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għall-ewwel darba wara l-31 ta' Awwissu 2017, il-kumpannija għandha tissottometti pjan ta' monitoraġġ lill-verifikatur mingħajr dewmien żejjed u mhux aktar tard minn xahrejn wara l-ewwel waqfa ta' kull bastiment f'port li jkun taht il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru.
3. Il-pjan ta' monitoraġġ għandu jikkonsisti minn dokumentazzjoni kompluta u trasparenti dwar il-metodu ta' monitoraġġ għall-bastiment ikkonċernat u għandu jinkludi tal-anqas l-elementi li ġejjin:
- (a) l-identifikazzjoni u t-tip tal-bastiment inkluż ismu, in-numru tiegħu ta' identifikazzjoni tal-IMO, il-port tiegħu ta' registrazzjoni jew port ta' domicilju, u l-isem ta' sid il-bastiment;
 - (b) l-isem tal-kumpannija u l-indirizz, u d-dettalji tat-telefown u l-posta elettronika għal persuna tal-kuntatt;
 - (c) deskrizzjoni tas-sorsi ta' emissjonijiet ta' CO₂ li ġejjin abbord il-bastiment: magni prinċipali, magni awżiljari, turbini tal-gass bojlers u ġeneraturi tal-gass inert, u t-tipi ta' fjuwils użati;
 - (d) deskrizzjoni tal-proċeduri, sistemi u responsabbiltajiet użati għall-aġġornament tal-lista tas-sorsi ta' emissjonijiet ta' CO₂ matul il-perijodu ta' rappurtar;
 - (e) deskrizzjoni tal-proċeduri użati għall-monitoraġġ tal-kompletezza tal-lista tal-vjaġġi;
 - (f) deskrizzjoni tal-proċeduri ta' monitoraġġ tal-konsum tal-fjuwil tal-bastiment, inklużi:
 - (i) il-metodu magħżul minn fost dawk imsemmija fl-Anness I għall-kalkolu tal-konsum tal-fjuwils ta' kull sors ta' emissjonijiet ta' CO₂, inkluża, fejn applikabbli, deskrizzjoni tat-tagħmir tal-kejl użat,
 - (ii) proċeduri għall-kejl tal-ammonti tal-karburant ippompjat u tal-karburant fit-tankijiet, deskrizzjoni tat-tagħmir tal-kejl użat u l-proċeduri sabiex tiġi ddokumentata, irkuprata, trasmessa u mahżuna informazzjoni dwar kejl, kif applikabbli,
 - (iii) il-metodu magħżul għad-determinazzjoni tad-densità, fejn applikabbli,
 - (iv) proċedura sabiex jiġi żgurat li l-inċertezza totali tal-kejl tal-karburant tkun konsistenti mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, fejn possibbli b'referenza għal-liġijiet nazzjonali, għal-klawżoli fil-kuntratti tal-konsumatur jew għall-istandards ta' preċiżjoni tal-fornituri tal-fjuwil;
 - (g) fatturi ta' emissjoni użati għal kull tip ta' fjuwil, jew fil-każ ta' fjuwils alternattivi, il-metodoloġiji għad-determinazzjoni tal-fatturi ta' emissjoni, inklużi l-metodoloġija għat-tehid ta' kampjuni, il-metodi ta' analiżi u deskrizzjoni tal-laboratorji użati, bl-akkreditazzjoni ISO 17025 ta' dawk il-laboratorji, fejn rilevanti;
 - (h) deskrizzjoni tal-proċeduri użati għad-determinazzjoni tad-data tal-attività għal kull vjaġġ, inkluż:
 - (i) il-proċeduri, ir-responsabbiltajiet u s-sorsi tad-data għad-determinazzjoni u d-dokumentazzjoni tad-distanza,
 - (ii) il-proċeduri, ir-responsabbiltajiet, il-formuli u s-sorsi tad-data biex jiġu determinati u rreġistrati l-merkanzija li nġarret u l-ghadd ta' passiġġieri, kif applikabbli,
 - (iii) il-proċeduri, ir-responsabbiltajiet, il-formuli u s-sorsi tad-data biex jiġi ddeterminat u rreġistrat il-hin ta' tbahhir bejn il-port tat-tluq u l-port tal-wasla;
 - (i) deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża għad-determinazzjoni tad-data ta' sostituzzjoni biex jiġu rrimedjati nuqqasijiet fid-data;
 - (j) folja ta' registrazzjoni ta' reviżjoni biex tirreġistra d-dettalji kollha tal-istorja ta' reviżjoni.
4. Il-pjan ta' monitoraġġ jista' wkoll ikun fih informazzjoni dwar il-klassi tas-silġ tal-bastiment u/jew il-proċeduri, ir-responsabbiltajiet, il-formuli u s-sorsi tad-data għad-determinazzjoni u r-registrazzjoni tad-distanza mbahħra u ż-żmien ta' tbahhir waqt li kien qed jinnaviga minn gos-silġ.
5. Il-kumpanniji għandhom jużaw pjanijiet ta' monitoraġġ standardizzati bbażati fuq mudelli stabbiliti. Dawk il-mudelli, inklużi r-regoli tekniċi għall-applikazzjoni uniformi tagħhom, għandhom jiġu ddeterminati mill-Kummissjoni permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 24(2).

Artikolu 7

Modifiki fil-pjan ta' monitoraġġ

1. Il-kumpanniji għandhom jikkontrollaw regolarment, u tal-anqas kull sena, jekk il-pjan ta' monitoraġġ jirriflettix in-natura u l-funzjonament tal-bastiment u jekk il-metodoloġija ta' monitoraġġ tistax tittejjeb.

2. Il-kumpanniji għandhom jimmodifikaw il-pjan ta' monitoraġġ fi kwalunkwe mis-sitwazzjonijiet li ġejjin:
 - (a) fejn issehh bidla fil-kumpannija;
 - (b) fejn issehh emissjonijiet godda ta' CO₂ minhabba sorsi godda ta' emissjonijiet jew minhabba l-użu ta' fjuwils godda li jkunu għandhom mhux inklużi fil-pjan ta' monitoraġġ;
 - (c) fejn issehh bidla fid-disponibbiltà tad-data, minhabba l-użu ta' tipi godda ta' tagħmir tal-kejl, ta' metodi godda għat-tehid ta' kampjuni jew ta' metodi godda ta' analiżi, jew għal raġunijiet ohra, li tista' taffettwa l-eżattezza tad-determinazzjoni tal-emissjonijiet ta' CO₂;
 - (d) fejn id-data li tirriżulta mill-metodu ta' monitoraġġ applikat tinstab li mhijiex korretta;
 - (e) fejn kwalunkwe parti mill-pjan ta' monitoraġġ hija identifikata bħala mhux konformi mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u jkun mehtieġ li l-kumpannija tirrivediha skont l-Artikolu 13(1).
3. Il-kumpanniji għandhom jinnotifikaw lill-verifikaturi minghajr dewmien eċċessiv bi kwalunkwe proposta għal modifika fil-pjan ta' monitoraġġ.
4. Il-modifiki għall-pjan ta' monitoraġġ taht il-punti (b), (c) u (d) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandhom ikunu soġġetti għal valutazzjoni mill-verifikatur skont l-Artikolu 13(1). Wara l-valutazzjoni, il-verifikatur għandu jinnotifika lill-kumpannija jekk dawk il-modifiki humiex konformi.

TAQSIMA 3

Monitoraġġ ta' emissjonijiet ta' CO₂ u informazzjoni rilevanti ohra

Artikolu 8

Monitoraġġ tal-attivitajiet fil-perijodu ta' rappurtar

Mill-1 ta' Jannar 2018, il-kumpanniji għandhom, fuq il-bażi tal-pjan ta' monitoraġġ ivvalutat skont l-Artikolu 13(1), jagħmlu monitoraġġ tal-emissjonijiet ta' CO₂ għal kull bastiment abbażi ta' kull vjaġġ u kull sena billi japplikaw il-metodu xieraq għad-determinazzjoni tal-emissjonijiet ta' CO₂ fost dawk stabbiliti fil-Parti B tal-Anness I u billi jikkalkulaw l-emissjonijiet ta' CO₂ skont il-Parti A tal-Anness I.

Artikolu 9

Monitoraġġ abbażi ta' kull vjaġġ

1. Fuq il-bażi tal-pjan ta' monitoraġġ ivvalutat skont l-Artikolu 13(1), għal kull bastiment li jasal fi, jew jitlaq minn, port, u għal kull vjaġġ lejn jew minn port, li jkun taht il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru, il-kumpanniji għandhom jimmonitorjaw, skont il-Parti A tal-Anness I u l-Parti A tal-Anness II, il-parametri li ġejjin:

- (a) il-port tat-tluq u l-port tal-wasla inkluża d-data u l-hin tat-tluq u tal-wasla;
- (b) l-ammont u l-fattur ta' emissjoni għal kull tip ta' fjuwil totalment ikkonsmat;
- (c) CO₂ emess;
- (d) id-distanza vjaġġata;
- (e) il-hin fuq il-baħar;
- (f) il-merkanzija li nġarret;
- (g) ix-xogħol ta' trasport.

Il-kumpanniji jistgħu wkoll jagħmlu monitoraġġ tal-informazzjoni relatata mal-klassi tas-silġ tal-bastiment u dik relatata man-navigazzjoni minn ġos-silġ, fejn applikabbli.

2. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u minghajr preġudizzju għall-Artikolu 10, kumpannija għandha tiġi eżentata mill-obbligu ta' monitoraġġ tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu fuq bażi ta' kull vjaġġ fir-rigward ta' bastiment speċifiku, jekk:

- (a) il-vjaġġi kollha tal-bastiment matul il-perijodu ta' rappurtar jibdeu minn port jew jintemmu f'port li jaqa' taht il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru; u
- (b) il-bastiment, skont l-iskeda tiegħu, jagħmel aktar minn 300 vjaġġ matul il-perijodu ta' rappurtar.

Artikolu 10

Monitoraġġ abbażi ta' kull sena

Fuq il-bażi tal-pjan ta' monitoraġġ ivvalutat skont l-Artikolu 13(1), għal kull bastiment u għal kull sena kalendarja, il-kumpanniji għandhom jimmonitorjaw, skont il-Parti A tal-Anness I u l-Parti B tal-Anness II, il-parametri li ġejjin:

- (a) l-ammont u l-fattur ta' emissjoni għal kull tip ta' fjuwil ikkonsumat bħala total;
- (b) l-ammont totali ta' CO₂ aggregat emess fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament;
- (c) l-emissjonijiet ta' CO₂ aggregati mill-vjaġġi kollha bejn portijiet taht il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru;
- (d) l-emissjonijiet ta' CO₂ aggregati mill-vjaġġi kollha li telqu minn portijiet taht il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru;
- (e) l-emissjonijiet ta' CO₂ aggregati mill-vjaġġi kollha lejn portijiet taht il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru;
- (f) l-emissjonijiet ta' CO₂ li sehhew fl-irmigġ fi hdan il-portijiet taht il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru;
- (g) it-totali tad-distanza vjaġġata;
- (h) it-totali tal-hin ta' tbahhir;
- (i) it-totali tax-xogħol ta' trasport;
- (j) il-medju tal-effiċjenza enerġetika.

Il-kumpanniji jistgħu jagħmlu monitoraġġ tal-informazzjoni marbuta mal-klassi tas-silġ tal-bastiment u dik marbuta man-navigazzjoni minn gos-silġ, fejn applikabbli.

Il-kumpanniji jistgħu wkoll jagħmlu monitoraġġ tal-fjuwil ikkonsumat u ta' CO₂ emess billi jiddifferenzjaw abbażi ta' kriterji ohra definiti fil-pjan ta' monitoraġġ.

TAQSIMA 4

Rappurtar

Artikolu 11

Il-kontenut tar-rapport dwar l-emissjonijiet

1. Mill-2019, sat-30 ta' April ta' kull sena, il-kumpanniji għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet tal-Istati tal-bandiera kkonċernati, rapport dwar l-emissjonijiet ta' CO₂ u informazzjoni ohra rilevanti għall-perijodu kollu ta' rappurtar għal kull bastiment taht ir-responsabbiltà tagħhom, li jkun ġie vverifikat bħala sodisfaċenti minn verifikatur skont l-Artikolu 13.

2. Fejn issehh bidla ta' kumpannija, il-kumpannija l-ġdida għandha tiżgura li kull bastiment taht ir-responsabbiltà tagħha ikun konformi ma' dan ir-Regolament fir-rigward tal-perijodu kollu tar-rappurtar li matulu hija tiehu responsabbiltà għall-bastiment ikkonċernat.

3. Il-kumpanniji għandhom jinkludu fir-rapport dwar l-emissjonijiet l-informazzjoni li ġejja:

- (a) id-data li tidentifika l-bastiment u l-kumpannija, inklużi:
 - (i) l-isem tal-bastiment,
 - (ii) in-numru ta' identifikazzjoni tal-IMO,
 - (iii) il-port tar-reġistrazzjoni jew il-port ta' domicilju,
 - (iv) klassi tas-silġ tal-bastiment, jekk inkluża fil-pjan ta' monitoraġġ,
 - (v) l-effiċjenza teknika tal-bastiment (Indiċi tal-Effiċjenza tal-Enerġija (EEDI) jew Valur tal-Indiċi Stmat (EIV) skont ir-Riżoluzzjoni tal-IMO MEPC.215 (63), fejn applikabbli)
 - (vi) l-isem ta' sid il-bastiment,
 - (vii) l-indirizz ta' sid il-bastiment u l-post prinċipali tan-negozju tiegħu,

- (viii) l-isem tal-kumpannija (jekk mhuwiex is-sid tal-bastiment),
 - (ix) l-indirizz tal-kumpannija (jekk mhux is-sid tal-bastiment) u l-post prinċipali tan-negozju tagħha,
 - (x) l-indirizz, id-dettalji tat-telefon u tal-posta elettronika ta' persuna ta' kuntatt;
- (b) l-identità tal-verifikatur li jkun iġva lura r-rapport dwar l-emissjonijiet;
 - (c) informazzjoni dwar il-metodu ta' monitoraġġ użat u l-livell ta' incertezza relatat;
 - (d) ir-riżultati mill-monitoraġġ annwali tal-parametri skont l-Artikolu 10.

Artikolu 12

Format tar-rapport dwar l-emissjonijiet

1. Ir-rapport dwar l-emissjonijiet għandu jiġi sottomess bl-użu ta' sistemi awtomatizzati u ta' formats tal-iskambju tad-data, inklużi mudelli elettronici.
2. Il-Kummissjoni għandha tiddetermina, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, ir-regoli tekniċi li jistabbilixxu mudelli għall-formats tal-iskambju tad-data, inklużi l-mudelli elettronici. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 24(2).

KAPITOLU III

VERIFIKA U AKKREDITAZZJONI

Artikolu 13

Kamp ta' applikazzjoni tal-attivitajiet ta' verifika u tar-rapport ta' verifika

1. Il-verifikatur għandu jivvaluta l-konformità tal-pjan ta' monitoraġġ mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 6 u 7. Fejn il-valutazzjoni tal-verifikatur tidentifika nonkonformitajiet ma' daww ir-rekwiżiti, il-kumpannija konċernata għandha tirrivedi l-pjan ta' monitoraġġ tagħha kif meħtieġ u tippreżenta pjan rivedut għall-valutazzjoni finali mill-verifikatur qabel ma jibda l-perijodu ta' rappurtar. Il-kumpannija għandha taqbel mal-verifikatur dwar qafas ta' żmien meħtieġ biex tintroduci daww ir-revizjonijiet. Dak il-qafas ta' żmien ma għandux, fi kwalunkwe każ, jiskorri l-bidu tal-perijodu ta' rappurtar.
 2. Il-verifikatur għandu jivvaluta l-konformità tar-rapport dwar l-emissjonijiet mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 8 sa 12 u l-Annessi I u II.
- B'mod partikolari l-verifikatur għandu jivvaluta jekk l-emissjonijiet ta' CO₂ u informazzjoni rilevanti oħra inklużi fir-rapport dwar l-emissjonijiet kinux ġew determinati f'konformità mal-Artikoli 8, 9 u 10 u l-pjan ta' monitoraġġ.
3. Fejn il-valutazzjoni tal-verifika tikkonkludi, b'assigurazzjoni raġonevoli mill-verifikatur, li r-rapport dwar l-emissjonijiet huwa hieles minn-dikjarazzjonijiet skorretti materjali, il-verifikatur għandu jgħodgħ rapport ta' verifika li jiddikjara li r-rapport dwar l-emissjonijiet ġie vverifikat bħala sodisfaċenti. Ir-rapport ta' verifika għandu jispeċifika l-kwistjonijiet kollha rilevanti għall-hidma mwettqa mill-verifikatur.
 4. Fejn il-valutazzjoni tal-verifika tikkonkludi li r-rapport dwar l-emissjonijiet jinkludi dikjarazzjonijiet skorretti jew nonkonformitajiet mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, il-verifikatur għandu jinforma lill-kumpannija dwarhom f'waqt. Il-kumpannija għandha konsegwentement tikkorreġi d-dikjarazzjonijiet skorretti jew in-nonkonformitajiet sabiex tippermetti li jiġi ffinalizzat il-proċess ta' verifika fil-hin u għandha tippreżenta lill-verifikatur ir-rapport rivedut dwar l-emissjonijiet u kull informazzjoni oħra li kienet meħtieġa biex tikkorreġi n-nonkonformitajiet identifikati. Fir-rapport ta' verifika tiegħu, il-verifikatur għandu jiddikjara jekk id-dikjarazzjonijiet skorretti jew in-nonkonformitajiet identifikati waqt il-valutazzjoni tal-verifika ġewx ikkorreġuti mill-kumpannija. Fejn ma jkunux ġew ikkorreġuti d-dikjarazzjonijiet skorretti jew in-nonkonformitajiet ikkomunikati, u b'mod individwali jew kombinat, iwasslu għal dikjarazzjonijiet skorretti materjali, il-verifikatur għandu jgħodgħ rapport ta' verifika li jiddikjara li r-rapport dwar l-emissjonijiet mhuwiex konformi ma' dan ir-Regolament.

Artikolu 14

Obbligi u prinċipji ġenerali għall-verifikaturi

1. Il-verifikatur għandu jkun indipendenti mill-kumpannija jew mill-operatur ta' bastiment u għandu jagħmel l-attivitajiet meħtieġa taħt dan ir-Regolament fl-interess pubbliku. Għal dak l-iskop, la l-verifikatur u l-ebda parti tal-istess entità legali ma għandhom ikunu kumpannija jew operatur tal-bastiment, is-sid ta' kumpannija, jew ikunu l-proprjetà tagħhom, u l-verifikatur lanqas ma għandu jkollu relazzjonijiet mal-kumpannija li jistgħu jaffettwaw l-indipendenza u l-imparzjalità tiegħu.

2. Meta jikkunsidra l-verifika tar-rapport dwar l-emissjonijiet u tal-proċeduri ta' monitoraġġ applikati mill-kumpannija, il-verifikatur għandu jivvaluta l-affidabbiltà, il-kredibbiltà u l-eżattezza tas-sistemi ta' monitoraġġ u tad-data u l-informazzjoni relatati mal-emissjonijiet ta' CO₂, b'mod partikolari:

- (a) il-mod kif jiġi attribwit il-konsum tal-fjuwil għal vjaġġi;
- (b) id-data dwar il-konsum tal-fjuwil irrappurtati u l-kejl u l-kalkoli relatati;
- (c) l-għażla u l-użu tal-fatturi tal-emissjonijiet;
- (d) il-kalkoli li jwasslu sabiex jiġu ddeterminati l-emissjonijiet globali ta' CO₂;
- (e) il-kalkoli li jwasslu sabiex tiġi stabbilita l-effiċjenza enerġetika.

3. Il-verifikatur għandu jikkunsidra biss rapporti dwar emissjonijiet li jkunu sottomessi skont l-Artikolu 12 jekk data u informazzjoni affidabbli u kredibbli jippermettu li l-emissjonijiet ta' CO₂ jiġu ddeterminati b'livell raġonevoli ta' ċertezza u bil-kondizzjoni li jkun żgurat kif ġej:

- (a) id-data rappurtata hija koerenti relattivament għal data estimata li tkun ibbażata fuq id-data tat-traċċar tal-bastimenti u karatteristiċi bhall-qawwa tal-magna installata;
- (b) id-data rappurtata hija hielsa minn inkonsistenzi, b'mod partikolari meta jitqabbel il-volum totali tal-fjuwil mixtri kull sena minn kull bastiment mal-aggregat tal-fjuwil ikkonsmat matul vjaġġi;
- (c) il-ġbir tad-data sar f'konformità mar-regoli applikabbli; u
- (d) ir-registri rilevanti tal-bastiment huma kompleti u konsistenti.

Artikolu 15

Proċeduri ta' verifika

1. Il-verifikatur għandu jidentifika r-riskji potenzjali relatati mal-proċess ta' monitoraġġ u ta' rappurtar billi jqabbel l-emissjonijiet ta' CO₂ irrappurtati b'data stmata ibbażata fuq id-data tat-traċċar tal-bastimenti u karatteristiċi bhall-qawwa tal-magna installata. Fejn jinstabu devjazzjonijiet sinifikanti, il-verifikatur għandu jagħmel analiżijiet ulterjuri.

2. Il-verifikatur għandu jidentifika r-riskji potenzjali relatati mal-istadji differenti tal-kalkolu billi jirriveidi s-sorsi tad-data u l-metodoloġiji kollha użati.

3. Il-verifikatur għandu jqis kull metodu effettiv tal-kontroll tar-riskju applikat mill-kumpannija biex jitnaqqsu l-livelli ta' incertezza assoċjati mal-preċiżjoni speċifika għall-metodi ta' monitoraġġ użati.

4. Il-kumpannija għandha tipprovdi lill-verifikatur b'kull informazzjoni addizzjonali li jippermettilu jwettaq il-proċeduri ta' verifika. Il-verifikatur jista' jagħmel kontrolli fuq il-post matul il-proċess ta' verifika sabiex jistabbilixxi l-affidabbiltà tad-data u l-informazzjoni rappurtati.

5. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 23, sabiex tispeċifika aktar ir-regoli għall-attivitajiet ta' verifika msemmija f'dan ir-Regolament. Meta tadotta dawn l-atti, il-Kummissjoni għandha tqis l-elementi stabbiliti fil-Parti A tal-Anness III. Ir-regoli speċifikati f'dawk l-atti delegati għandhom ikunu bbażati fuq il-prinċipji għall-verifika previsti fl-Artikolu 14 u fuq standards rilevanti aċċettati internazzjonalment.

Artikolu 16

Akkreditazzjoni tal-verifikaturi

1. Il-verifikaturi li jevalwaw il-pjanijiet ta' monitoraġġ u r-rapporti dwar l-emissjonijiet u li johorġu r-rapporti ta' verifika u d-dokumenti ta' konformità msemmija f'dan ir-Regolament għandhom ikunu akkreditati għal attivitajiet fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament minn korp nazzjonali tal-akkreditazzjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 765/2008.

2. Fejn ma hemm stipulat l-ebda dispożizzjoni speċifika li tikkonċerna l-akkreditazzjoni tal-verifikaturi f'dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament (KE) Nru 765/2008.

3. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 23 sabiex tispeċifika aktar il-metodi ta' akkreditazzjoni tal-verifikaturi. Meta tadotta dawn l-atti, il-Kummissjoni għandha tqis l-elementi stabbiliti fil-Parti B tal-Anness III. Il-metodi speċifikati f'dawk l-atti delegati għandhom ikunu bbażati fuq il-prinċipji għall-verifika previsti fl-Artikolu 14 u fuq standards rilevanti aċċettati internazzjonalment.

KAPITOLU IV

KONFORMITÀ U PUBBLIKAZZJONI TA' INFORMAZZJONI*Artikolu 17***Dokument ta' konformità**

1. Fejn ir-rapport dwar l-emissjonijiet jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 11 sa 15 u dawk fl-Annessi I u II, il-verifikatur għandu jorhoġ, fuq il-bażi tar-rapport ta' verifika, dokument ta' konformità għall-bastiment ikkonċernat.
2. Id-dokument ta' konformità għandu jinkludi l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) l-identità tal-bastiment (l-isem, in-numru ta' identifikazzjoni tal-IMO u l-port fejn hu rreġistrat jew il-port ta' domicilju);
 - (b) l-isem, l-indirizz u l-post ewlieni tan-negozju ta' sid il-bastiment;
 - (c) l-identità tal-verifikatur;
 - (d) id-data tal-hruġ tad-dokument ta' konformità, il-perijodu ta' validità tiegħu u l-perijodu ta' rappurtar li għalih jirriferi.
3. Id-dokumenti ta' konformità għandhom ikunu validi għall-perijodu ta' 18-il xahar wara t-tmiem tal-perijodu ta' rappurtar.
4. Il-verifikatur għandu jgħarraf lill-Kummissjoni u lill-awtorità tal-Istat tal-bandiera, mingħajr dewmien, dwar il-hruġ ta' kwalunkwe dokument ta' konformità. Il-verifikatur għandu jibgħat l-informazzjoni msemija fil-paragrafu 2 billi juża sistemi awtomatizzati u formats tal-iskambju tad-data kompleti, inklużi mudelli elettronici.
5. Il-Kummissjoni għandha tiddetermina, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, ir-regoli tekniċi għall-formats tal-iskambju tad-data, inklużi l-mudelli elettronici. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 24(2).

*Artikolu 18***Obbligu li jkun hemm dokument ta' konformità validu abbord**

Sat-30 ta' Ġunju tas-sena ta' wara t-tmiem ta' perijodu ta' rappurtar, il-bastimenti li jasl u jew ikunu f'portijiet, jew jitolqu minn portijiet, taħt il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru, u li jkunu għamlu vjaġġi matul dak il-perijodu ta' rappurtar, għandhom ikollhom abbord dokument ta' konformità.

*Artikolu 19***Konformità ma' rekwiżiti ta' monitoraġġ u ta' rappurtar u ispezzjonijiet**

1. Abbażi tal-informazzjoni ppubblikata f'konformità mal-Artikolu 21(1), kull Stat Membru għandu jiehu l-miżuri kollha neċessarji biex jiżgura l-konformità mar-rekwiżiti ta' monitoraġġ u rappurtar stabbiliti fl-Artikolu 8 sa 12 minn bastimenti li jtajru l-bandiera tiegħu. L-Istati Membri għandhom iqisu l-fatt li dokument ta' konformità jkun inhareġ għall-bastiment ikkonċernat, f'konformità mal-Artikolu 17(4), bħala evidenza ta' tali konformità.
2. Kull Stat Membru għandu jiżgura li kwalunkwe ispezzjoni ta' bastiment f'port li jkun taħt il-ġurisdizzjoni tiegħu li ssir f'konformità mad-Direttiva 2009/16/KE tinkludi verifika li jkun hemm abbord dokument ta' konformità validu.
3. Għal kull bastiment li fir-rigward tiegħu ma tkunx disponibbli l-informazzjoni msemija fil-punti (i) u (j) tal-Artikolu 21(2), fiż-żmien li jkun dahal f'port taħt il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru, l-Istat Membru kkonċernat jista' jivverifika li jkun hemm abbord dokument ta' konformità validu.

*Artikolu 20***Penali, skambju ta' informazzjoni u ordni ta' tkeċċija**

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu sistema ta' penali għan-nuqqas ta' konformità mal-obbligi ta' monitoraġġ u ta' rappurtar stabbiliti fl-Artikoli 8 sa 12 u għandhom jiehd u l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li jkunu imposti dawk il-penali. Il-penali previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissuasivi. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni sal-1 ta' Lulju 2017, u għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni mingħajr dewmien bi kwalunkwe emenda sussegwenti.

2. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu skambju effettiv ta' informazzjoni u kooperazzjoni effettiva bejn l-awtoritajiet nazzjonali tagħhom li jkunu responsabbli milli jiżguraw il-konformità mal-obbligi ta' monitoraġġ u ta' rappurtar jew, fejn applikabbli, bejn l-awtoritajiet tagħhom inkarigati bil-proċeduri penali. Il-proċeduri penali nazzjonali kontra bastiment speċifiku minn kwalunkwe Stat Membru għandhom jiġu nnotifikati lill-Kummissjoni, lill-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA), lill-Istati Membri l-oħra u lill-Istat tal-bandiera kkonċernat.

3. Fil-każ ta' bastimenti li jkunu naqsu milli jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' monitoraġġ u ta' rappurtar għal żewġ perijodi ta' rappurtar konsekuttivi jew aktar u meta miżuri ta' infurzar oħra jkunu naqsu milli jiżguraw konformità, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-port ta' dhul jista' johroġ ordni ta' tkeċċija li għandha tiġi nnotifikata lill-Kummissjoni, lill-EMSA, lill-Istati Membri l-oħra u lill-Istat tal-bandiera kkonċernat. Bħala riżultat tal-hruġ ta' tali ordni ta' tkeċċija, kull Stat Membru għandu jirrifjuta d-dhul tal-bastiment kkonċernat fi kwalunkwe wiehed mill-portijiet tiegħu sa meta l-kumpannija tissodisfa l-obbligi tagħha ta' monitoraġġ u ta' rappurtar skont l-Artikoli 11 u 18. It-tweqqi ta' dawk l-obbligi għandu jiġi kkonfermat bin-notifika ta' dokument ta' konformità validu lill-awtorità nazzjonali kompetenti tal-Istat tal-port li tkun harġet l-ordni ta' tkeċċija. Dan il-paragrafu għandu jkun mingħajr preġudizzju għar-regoli marittimi internazzjonali applikabbli fil-każ ta' bastimenti f'diffikultà.

4. Is-sid jew l-operatur ta' bastiment jew ir-rappreżentant tiegħu fl-Istati Membri għandu jkollu d-dritt għal rimedju effettiv quddiem qorti jew tribunal kontra ordni ta' tkeċċija u għandu jkun infurmat tajjeb dwar dan minn awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-port ta' dhul. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu u jżommu proċeduri adegwati għal dawn il-finijiet.

5. Kull Stat Membru li ma jkollu l-ebda port marittimu fit-territorju tiegħu u li jkun għalaq ir-registru nazzjonali tal-bastimenti tiegħu jew ma jkollu l-ebda bastiment li jtajjar il-bandiera tiegħu li jaqa' fl-ambitu ta' dan ir-Regolament, u dment li l-ebda mit-tali bastimenti ma jtajru l-bandiera tiegħu, jista' jidderoga mid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu. Kull Stat Membru li jkollu l-intenzjoni li jibbenefika minn dik id-deroga għandu jinnotifika lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mill-1 ta' Lulju 2015. Kwalunkwe bidla sussegwenti għandha tiġi kkomunikata lill-Kummissjoni.

Artikolu 21

Pubblikazzjoni ta' informazzjoni u tar-rapport tal-Kummissjoni

1. Sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena, il-Kummissjoni għandha tippubblika l-informazzjoni dwar l-emissjonijiet CO₂ rrappurtati f'konformità mal-Artikolu 11 kif ukoll l-informazzjoni stabbilita fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.

2. Il-Kummissjoni għandha tinkludi dan li ġej fl-informazzjoni li għandha ssir disponibbli pubblikament:

- (a) l-identità tal-bastiment (l-isem, in-numru ta' identifikazzjoni tal-IMO u l-port fejn hu rreġistrat jew il-port ta' domicilju);
- (b) l-effiċjenza teknika tal-bastiment (EEDI jew EIV fejn applikabbli);
- (c) l-emissjonijiet CO₂ annwali;
- (d) it-total annwali tal-konsum tal-fjuwil għal vjaġġi;
- (e) il-medja annwali tal-konsum tal-fjuwil u l-emissjonijiet CO₂ għal kull distanza mbahħra fuq vjaġġi;
- (f) il-medja annwali tal-konsum tal-fjuwil u l-emissjonijiet ta' CO₂ għal kull distanza mbahħra u merkanzija għal vjaġġi;
- (g) il-hin totali annwalment imqatta' fuq il-baħar għal vjaġġi;
- (h) il-metodu applikat għall-monitoraġġ;
- (i) id-data tal-hruġ u d-data tal-iskadenza tad-dokument ta' konformità;
- (j) l-identità tal-verifikatur li jkun iwwaluta r-rapport dwar l-emissjonijiet.
- (k) kull informazzjoni oħra mmonitorjata u rrappurtata fuq bażi volontarja f'konformità mal-Artikolu 10.

3. Fejn, minhabba ċirkostanzi speċifiċi, l-iżvelar ta' kategorija ta' data aggregata taħt il-paragrafu 2, li mhijiex relatata ma' emissjonijiet ta' CO₂, idgħajf eċċezzjonalment il-protezzjoni ta' interess kummerċjali li jitlob protezzjoni bħala interess ekonomiku legittimu li huwa aktar importanti mill-interess pubbliku fl-iżvelar skont ir-Regolament (KE) Nru 1367/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾, għandu jiġi applikat livell differenti ta' aggregazzjoni ta' dik id-data speċifika, fuq it-talba tal-kumpannija, għall-protezzjoni ta' tali interessi. Fejn ma jkunx possibbli li jiġi applikat livell differenti ta' aggregazzjoni, il-Kummissjoni ma għandhiex tagħmel dik id-data disponibbli pubblikament.

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 1367/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Settembru 2006 dwar l-applikazzjoni għall-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità tad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Aarhus dwar l-Aċċess għall-Informazzjoni, il-Partecipazzjoni tal-Pubbliku fit-Tehid ta' Deċizzjonijiet u l-Aċċess għall-Gustizzja fi Kwistjonijiet Ambjentali (GU L 264, 25.9.2006, p. 13).

4. Il-Kummissjoni għandha tippubblika rapport annwali dwar l-emissjonijiet ta' CO₂ u informazzjoni rilevanti oħra mit-trasport marittimu, inkluż riżultati aggregati u spjegati, bil-ghan li tinforma lill-pubbliku u tippermetti valutazzjoni tal-emissjonijiet ta' CO₂ u l-effiċjenza enerġetika tat-trasport marittimu skont id-daqs, it-tip ta' bastiment, l-attività, jew kull kategorija oħra meqjusa rilevanti.
5. Il-Kummissjoni għandha tivvaluta kull sentejn l-impatt globali tas-settur tat-trasport marittimu fuq il-klima globali inkluż permezz ta' emissjonijiet jew effetti mhux relatati ma' CO₂.
6. Fil-qafas tal-mandat tagħha, l-EMSA għandha tassisti lill-Kummissjoni fil-hidma tagħha sabiex tikkonforma ma' dan l-Artikolu u mal-Artikoli 12 u 17 ta' dan ir-Regolament, skont ir-Regolament (KE) Nru 1406/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.

KAPITOLU V

KOOPERAZZJONI INTERNAZZJONALI

Artikolu 22

Kooperazzjoni internazzjonali

1. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-IMO u lil korpi internazzjonali rilevanti oħra fuq bażi regolari dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, minghajr preġudizzju għad-distribuzzjoni tal-kompetenzi jew għall-proċeduri deċiżjonali kif previst fit-Trattati.
2. Il-Kummissjoni u, fejn rilevanti, l-Istati Membri għandhom iżommu skambju tekniku ma' pajjiżi terzi, b'mod partikolari l-iżvilupp ulterjuri ta' metodi ta' monitoraġġ, l-organizzazzjoni ta' rappurtar u l-verifika tar-rapporti dwar l-emissjonijiet.
3. Fil-każ li jintlaħaq ftehim internazzjonali dwar sistema globali ta' monitoraġġ, rappurtar u verifika għall-emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra jew dwar miżuri globali sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra mit-trasport marittimu, il-Kummissjoni għandha tirrivedi dan ir-Regolament u għandha, jekk xieraq, tipproponi emendi għal dan ir-Regolament sabiex tiżgura l-allinjament ma' dak il-ftehim internazzjonali.

KAPITOLU VI

SETGHAT TA' DELEGA U TA' IMPLIMENTAZZJONI U DISPOŻIZZJONIJET FINALI

Artikolu 23

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni ssegwi l-prattika abitwali tagħha u li jkollha konsultazzjonijiet ma' esperti, inklużi esperti tal-Istati Membri, qabel ma tadotta dawk l-atti delegati.
2. Is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti delegati msemmija fl-Artikoli 5(2), 15(5) u 16(3) għandha tiġi kkonferita lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin mill-1 ta' Lulju 2015. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport rigward id-delega tas-setgħa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel tmiem il-perijodu ta' hames- snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiża b'mod taċitu għal perijodi ta' żmien identici, hlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjona għal tali estensjoni mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.
3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikoli 5(2), 15(5) u 16(3) tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-Deċiżjoni. Din għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħh.
4. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 1406/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li jistabbilixxi l-Aġenzija Marittima Ewropea tas-Sigurtà (ĠU L 208, 5.8.2002, p. 1).

5. Att delegat adottat skont l-Artikoli 5(2), 15(5) u 16(3) għandu jidhol fis-sehh biss jekk ma jkunx hemm oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhux ser joġġezzjonaw. Dan il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 24

Proċedura tal-Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meghjuna mill-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) Nru 525/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011. Fejn il-kumitat ma jagħti l-ebda opinjoni, il-Kummissjoni ma għandhiex tadotta l-abbozz ta' att ta' implimentazzjoni u għandu japplika t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Artikolu 25

Emendi għad-Direttiva 2009/16/KE

Il-punt li ġej għandu jiżdied mal-lista li tinsab fl-Anness IV għad-Direttiva 2009/16/KE:

“50. Dokument ta' Konformità mahruġ skont ir-Regolament (UE) 2015/757 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2015 dwar il-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-verifika ta' emissjonijiet tad-diossidu tal-karbonju mit-trasport marittimu u li jemenda d-Direttiva 2009/16/KE (*).

(*) ĠU L 123, 19.5.2015, p. 55.”.

Artikolu 26

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-1 ta' Lulju 2015.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburg, id-29 ta' April 2015.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

M. SCHULZ

Għall-Kunsill

Il-President

Z. KALNIŇA-LUKAŠEVICA

(¹) Regolament (UE) Nru 525/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2013 dwar mekkaniżmu għall-monitoraġġ u r-rappurtar ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra u għar-rappurtar ta' informazzjoni oħra relatata mat-tibdil fil-klima fil-livelli nazzjonali u tal-Unjoni u li jhassar id-Deciżjoni Nru 280/2004/KE (ĠU L 165, 18.6.2013, p. 13).

ANNEX I

Metodi għall-monitoraġġ tal-emissjonijiet ta' CO₂**A. KALKOLU TAL-EMISSIONIJET TA' CO₂ (ARTIKOLU 9)**

Għall-finijiet tal-kalkolu tal-emissjonijiet ta' CO₂, il-kumpanniji għandhom japplikaw il-formula li ġejja:

Il-konsum tal-fjuwil × (mmultiplikar) bil-fattur ta' emissjoni

Il-konsum tal-fjuwil għandu jinkludi fjuwil ikkunsmat minn magni prinċipali, magni awżiljari, turbini tal-gass, bojlers u ġeneraturi tal-gass inert.

Il-konsum tal-fjuwil fil-portijiet tal-irmigġ għandu jiġi kkalkulat b'mod separat.

Fil-prinċipju, għandhom jintużaw il-valuri predefiniti għall-fatturi ta' emissjoni tal-fjuwils sakemm il-kumpannija ma tiddeċidix li tuża d-data dwar il-kwalità tal-fjuwil stabbilita fin-Noti ta' Kunsinna tal-Fjuwil tal-Bunker (BDN, *Bunker Fuel Delivery Notes*) u użati biex tintwera l-konformità mar-regolamenti applikabbli tal-emissjonijiet tal-kubrit.

Dawk il-valuri predefiniti għall-fatturi ta' emissjoni għandhom ikunu bbażati fuq l-aħhar valuri disponibbli mill-Grupp Intergovernattiv ta' Esperti dwar it-Tibdil fil-Klima (IPCC). Dawk il-valuri jistgħu jiġu derivati mill-Anness VI tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 601/2012 ⁽¹⁾.

Għandhom jiġi applikati fatturi ta' emissjoni adegwati fir-rigward ta' bijofjuwils u ta' fjuwils mhux fossili alternattivi.

B. METODI GHAD-DETERMINAZZJONI TAL-EMISSIONIJET TA' CO₂

Il-kumpannija għandha tiddefinixxi fil-pjan ta' monitoraġġ liema metodu ta' monitoraġġ għandu jintuża għall-kalkolu tal-konsum tal-fjuwil għal kull bastiment taht ir-responsabbiltà tagħha u għandha tiżgura li ladarba jkun ingħażel il-metodu, dan jiġi applikat konsistentement.

Il-konsum attwali tal-fjuwil għal kull vjaġġ għandu jintuża u jiġi kkalkulat bl-użu ta' wiehed mill-metodi li ġejjin:

- (a) Nota ta' Kunsinna tal-Fjuwil tal-Bunker (BDN) u inventarji perjodiċi tat-tankijiet tal-fjuwil;
- (b) Monitoraġġ tat-tank tal-fjuwil tal-bunker abbord;
- (c) Arloġġi għall-kejl tal-flussi għall-proċessi ta' kombustjoni applikabbli;
- (d) Kejl dirett tal-emissjonijiet ta' CO₂.

Kwalunkwe kombinazzjoni ta' dawn il-metodi, ladarba tkun valutata mill-verifikatur, tista' tintuża jekk iżżid il-preċiżjoni ġenerali tal-kejl.

1. Metodu A: BDN u inventarji perjodiċi tat-tankijiet tal-fjuwil

Dan il-metodu huwa bbażat fuq il-kwantità u t-tip ta' fjuwil kif definit fuq BDN flimkien mal-inventarji perjodiċi tat-tankijiet tal-fjuwil ibbażati fuq il-qari tat-tankijiet. Il-fjuwil fil-bidu tal-perijodu, flimkien mal-kunsinni, nieqes il-fjuwil disponibbli fit-tmiem tal-perijodu u l-fjuwil żvujtat bejn il-bidu tal-perijodu u t-tmiem tal-perijodu flimkien jikkostitwixxu l-fjuwil ikkunsmat matul il-perijodu.

Il-perijodu jfisser l-intervall bejn żewġ portijiet ta' waqfa jew il-hin li jdum fil-port. Għall-fjuwil użat matul perijodu, jehtieg li jiġi speċifikati t-tip ta' fjuwil u l-kontenut ta' kubrit.

Dan il-metodu ma għandux jintuża meta l-BDN mhumiex disponibbli abbord il-bastimenti, speċjalment meta l-merkanzija sservi bhala fjuwil, pereżempju, l-evaporazzjoni tal-gass naturali llikwifikat (LNG).

Taht ir-regolamenti eżistenti tal-Anness VI tal-MARPOL, il-BDN hija obbligatorja, u għandha tinżamm abbord għal tliet snin wara l-ikkunsinnar tal-fjuwil tal-bunker u għandha tkun disponibbli minnufih. L-inventarju perjodiku tat-tankijiet tal-fjuwil abbord huwa bbażat fuq il-qari tat-tank tal-fjuwil. Dan juża tabelli tat-tankijiet rilevanti għal kull tank tal-fjuwil, sabiex jiġi ddeterminat il-volum fil-hin tal-qari tat-tank tal-fjuwil. L-inċertezza assoċjata mal-BDN għandha tkun speċifikata fil-pjan ta' monitoraġġ. Il-qari tat-tank tal-fjuwil għandu jsir b'metodi xierqa bħal sistemi awtomatizzati, skandalji u tejsps tal-immersjoni. Il-metodu ta' skandaljar tat-tank u l-inċertezza assoċjata miegħu għandhom ikunu speċifikati fil-pjan ta' monitoraġġ.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 601/2012 tal-21 ta' Ġunju 2012 dwar il-monitoraġġ u r-rappurtar ta' emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GU L 181, 12.7.2012, p. 30).

Fejn l-ammont ta' fjuwil ippumpjat fit-tank jew l-ammont ta' fjuwil li jifdal fit-tankijiet jiġi ddeterminat f'unitajiet ta' volum, espressi flitri, il-kumpannija għandha tikkonverti dak l-ammont minn volum għal massa bl-użu ta' valuri tad-densità attwali. Il-kumpannija għandha tiddetermina d-densità attwali bl-użu ta' waħda minn dawn li ġejjin:

- (a) sistemi ta' kejl abbord;
- (b) id-densità mkejla mill-fornitur tal-fjuwil waqt l-ippumpjar tal-fjuwil fit-tank u li tkun irregistrata fuq il-fattura tal-fjuwil jew fuq il-BDN.

Id-densità attwali għandha tiġi espressa bħala kg/l u hija ddeterminata għat-temperatura applikabbli għal kejl speċifiku. F'każijiet fejn il-valuri tad-densità attwali ma jkunux disponibbli, għandu jiġi applikat fattur ta' densità standard għat-tip ta' fjuwil rilevanti ladarba jiġi valutat mill-verifikatur.

2. Metodu B: Monitoraġġ tat-tank tal-fjuwil tal-bunker abbord

Dan il-metodu huwa bbażat fuq il-qari tat-tank tal-fjuwil għal tankijiet tal-fjuwil kollha abbord. Il-qari tat-tank għandu jsehh kuljum meta l-bastiment ikun ibahħar u kull darba li l-bastiment qed jibbankerja jew jiġi żvojtat.

Il-varjazzjonijiet kumulattivi tal-livell tat-tank tal-fjuwil bejn żewġ istanzi ta' qari jikkostitwixxu l-fjuwil ikkunsmat matul il-perijodu.

Il-perijodu jfisser il-hin bejn żewġ portijiet ta' waqfa jew il-hin fil-port. Għall-fjuwil użat matul perijodu, jehtieg li jiġu speċifikati t-tip ta' fjuwil u l-kontenut ta' kubrit.

Il-qari tat-tank tal-fjuwil għandu jsir b'metodi xierqa bħal sistemi awtomatizzati, skandalji u tejs tal-immersjoni. Il-metodu ta' skandaljar tat-tank u l-inċertezza assoċjata miegħu għandhom ikunu speċifikati fil-pjan ta' monitoraġġ.

Fejn l-ammont ta' fjuwil ippumpjat fit-tank jew l-ammont ta' fjuwil li jifdal fit-tankijiet jiġi ddeterminat f'unitajiet ta' volum, espressi flitri, il-kumpannija għandha tikkonverti dak l-ammont minn volum għal massa bl-użu ta' valuri tad-densità attwali. Il-kumpannija għandha tiddetermina d-densità attwali bl-użu ta' waħda minn dawn li ġejjin:

- (a) sistemi ta' kejl abbord;
- (b) id-densità mkejla mill-fornitur tal-fjuwil waqt l-ippumpjar tal-fjuwil fit-tank u li tkun irregistrata fuq il-fattura tal-fjuwil jew fuq il-BDN;
- (c) id-densità mkejla f'analizi ta' test imwettaq fl-laboratorju akkreditat għat-test ta' fjuwil, fejn disponibbli.

Id-densità attwali għandha tiġi espressa bħala kg/l u hija ddeterminata għat-temperatura applikabbli għal kejl speċifiku. F'każijiet fejn il-valuri tad-densità attwali ma jkunux disponibbli, għandu jiġi applikat fattur ta' densità standard għat-tip ta' fjuwil rilevanti ladarba jiġi valutat mill-verifikatur.

3. Metodu C: Arloġġi għall-kejl tal-flussi għall-proċessi ta' kombustjoni applikabbli

Dan il-metodu huwa bbażat fuq il-flussi tal-fjuwil imkejla abbord. Id-data mill-arloġġi għall-kejl tal-flussi konnessi ma' sorsi ta' emissjonijiet ta' CO₂ rilevanti għandha tiġi kkombinata sabiex jiġi ddeterminat il-konsum tal-fjuwil għal perijodu speċifiku.

Il-perijodu jfisser il-hin bejn żewġ portijiet ta' waqfa jew il-hin fil-port. Għall-fjuwil użat matul perijodu, jehtieg li jsir monitoraġġ tat-tip ta' fjuwil u tal-kontenut ta' kubrit.

Il-metodi tal-ikkalibrar applikati u l-inċertezza assoċjata mal-arloġġi għall-kejl tal-flussi użati għandhom ikunu speċifikati fil-pjan ta' monitoraġġ.

Fejn l-ammont ta' fjuwil ikkunsmat jiġi determinat f'unitajiet tal-volum, espressi flitri, il-kumpannija għandha tikkonverti dak l-ammont minn volum għal massa bl-użu ta' valuri tad-densità attwali. Il-kumpannija għandha tiddetermina d-densità attwali bl-użu ta' waħda minn dawn li ġejjin:

- (a) sistemi ta' kejl abbord;
- (b) id-densità mkejla mill-fornitur tal-fjuwil waqt l-ippumpjar tal-fjuwil fit-tank u li tkun irregistrata fuq il-fattura tal-fjuwil jew fuq il-BDN.

Id-densità attwali għandha tiġi espressa bħala kg/l u hija ddeterminata għat-temperatura applikabbli għal kejl speċifiku. F'każijiet fejn il-valuri tad-densità attwali ma jkunux disponibbli, għandu jiġi applikat fattur ta' densità standard għat-tip ta' fjuwil rilevanti ladarba jiġi valutat mill-verifikatur.

4. Metodu D: Kejl dirett tal-emissjonijiet ta' CO₂

Il-kejl dirett tal-emissjonijiet ta' CO₂ jista' jintuża għal vjaġġi u għal emissjonijiet ta' CO₂ li jsehhu fil-portijiet li jkunu jinsabu fil-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru. L-emissjonijiet ta' CO₂ għandhom jinkludu CO₂ li johroġ minn magni prinċipali, magni awżiljari, turbini tal-gass, bojlers u ġeneraturi tal-gass inert. Għall-bastimenti li għalihom ir-rappurtar ikun ibbażat fuq dan il-metodu, il-konsum tal-fjuwil għandu jiġi kkalkulat bl-użu tal-emissjonijiet imkejla ta' CO₂ u tal-fattur applikabbli ta' emissjoni tal-fjuwils rilevanti.

Dan il-metodu huwa bbażat fuq id-determinazzjoni tal-flussi tal-emissjonijiet ta' CO₂ fiċ-ċmieni tal-gass tal-egżost (funnels) bil-multiplikazzjoni tal-konċentrazzjoni tas-CO₂ tal-gass tal-egżost mal-fluss tal-gass tal-egżost.

Il-metodi tal-ikkalibrar applikati u l-inċertezza assoċjata mal-miters tal-fluss użati għandhom ikunu speċifikati fil-pjan ta' monitoraġġ.

ANNEX II

Monitoraġġ ta' informazzjoni rilevanti oħra**A. MONITORAĠĠ GĦAL KULL VJAĠĠ (ARTIKOLU 9)****1. Għall-finijiet tal-monitoraġġ ta' informazzjoni rilevanti oħra fuq bażi ta' kull vjaġġ (Artikolu 9 (1)), il-kumpanniji għandhom jirrispettaw ir-regoli li ġejjin:**

- (a) id-data u s-siegħa tat-tluq u tal-wasla għandhom jiġu kkunsidrati bl-użu tal-Hin Universali ta' Greenwich (GMT). Il-hin ta' tbahħir għandu jiġi kkalkulat fuq il-bażi tal-informazzjoni tat-tluq mill-port u tal-wasla fil-port u għandu jeskludi l-ankraġġ.
- (b) id-distanza tal-vjaġġ tista' tkun jew id-distanza tal-aktar rotta diretta bejn il-port tat-tluq u l-port tal-wasla jew id-distanza reali. Fil-każ tal-użu tad-distanza tal-aktar rotta diretta bejn il-port tat-tluq u tal-port tal-wasla, għandu jintuża l-fattur ta' korrezzjoni konservattiv sabiex jiġi żgurat li d-distanza mbahħra ma tkunx sottovalutata b'mod sinifikanti. Il-pjan ta' monitoraġġ għandu jispjega liema kalkolu ta' distanza jintuża u, jekk neċessarju, il-fattur ta' korrezzjoni użat. Id-distanza ta' tbahħir għandha tkun espressa f'mili nawtiċi.
- (c) ix-xogħol ta' trasport għandu jkun iddeterminat billi d-distanza ta' tbahħir tiġi mmultiplikata bl-ammont ta' merkanzija li tingarr.
- (d) għall-bastimenti tal-passiġġieri, in-numru ta' passiġġieri għandu jintuża biex jirrappreżenta l-merkanzija li tingarr. Għall-kategoriji l-oħra kollha ta' bastimenti, l-ammont ta' merkanzija li tingarr għandu jkun espress jew bħala tunnelli metriċi jew bħala metri kubi standard ta' merkanzija, skont il-każ;
- (e) għal bastimenti ro-ro, il-merkanzija li tkun qed tingarr għandha tiġi definita bħala n-numru ta' unitajiet ta' merkanzija (trakkijiet, karozzi, eċċ.) jew il-metraġġ fil-korsija multiplikat b'valuri prestabbiliti għal piz tagħhom. Fejn il-merkanzija li tingarr minn bastimenti ro-ro tkun definita abbażi tal-Anness B għall-istandard tas-CEN, EN 16258 (2012), fejn hi koperta l-"Metodoloġija għall-kalkolu u d-dikjarazzjoni tal-konsum ta' enerġija u l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra ta' servizzi tat-trasport (merkanzija u passiġġieri)", dik id-definizzjoni għandha titqies bħala konformi ma' dan ir-Regolament.

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, "bastiment ro-ro" tfisser bastiment mibni għall-garr ta' unitajiet għat-trasport ta' merkanzija roll-on-roll-off jew li jkollu spazju għal merkanzija roll-on-roll-off.

- (f) għal bastimenti tal-kontejners, il-merkanzija li tingarr għandha tiġi definita bħala l-piz totali tal-merkanzija f'tunnelli metriċi jew, fin-nuqqas ta' dan, l-ammont ta' Ghoxrin Pied ta' Unitajiet Ekwivalenti (TEUs, *Twenty HUF Equivalent Units*) multiplikat b'valuri prestabbiliti għall-piz tagħhom. Fejn il-merkanzija li tkun qed tingarr minn bastiment tal-kontejners tiġi definita skont il-linji gwida applikabbli tal-IMO jew strumenti skont il-Konvenzjoni għas-Salvagwardja tal-Hajja Umana fuq il-Baħar (il-Konvenzjoni SOLAS), dik id-definizzjoni għandha titqies bħala konformi ma' dan ir-Regolament.

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, "bastiment tal-kontejners" tfisser bastiment mibni esklużivament għall-garr ta' kontejners fl-istiva jew fuq il-gverta;

- (g) id-determinazzjoni ta' merkanzija li tingarr għall-kategoriji ta' bastimenti li mhumix bastimenti tal-passiġġieri, bastimenti ro-ro u bastimenti tal-kontejners għandha tiffaċilita li jiġu kkunsidrati, fejn applikabbli, il-piz u l-volum tal-merkanzija li tingarr u l-ghadd ta' passiġġieri li jingarru. Dawn il-kategoriji għandhom jinkludu, fost l-oħrajn, tankers, bastimenti ta' tagħbija bl-ingrossa, bastimenti ta' merkanzija ġenerali, bastimenti tal-merkanzija bil-friża, bastimenti tal-vetturi u bastimenti li jgħorru kombinazzjoni ta' dawn.

2. Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-applikazzjoni tal-punt (g) tal-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti implimentattivi, regoli tekniċi li jispjefikaw il-parametri applikabbli għall-kull kategorija oħra ta' bastimenti msemmija taħt dak il-punt.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2016 skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 24(2).

Il-Kummissjoni, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tista' tirrivedi, fejn ikun il-każ, il-parametri applikabbli msemmija fil-punt (g) tal-paragrafu 1. Fejn rilevanti, il-Kummissjoni għandha tirrivedi wkoll dawk il-parametri biex jittiehed kont tal-emendi f'dan l-Anness skont l-Artikolu 5(2). Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 24(2).

3. Waqt li jikkonformaw mar-regoli msemmija fil-paragrafi 1 u 2, il-kumpanniji jistgħu wkoll jiddeċiedu li jinkludu informazzjoni speċifika relatata mal-klassi tas-silġ tal-bastiment u man-navigazzjoni minn ġos-silġ.

B. MONITORAĠĠ FUQ BAŻI TA' KULL SENA (ARTIKOLU 10)

Għall-finijiet tal-monitoraġġ ta' informazzjoni rilevanti ohra fuq bażi annwali, il-kumpanniji għandhom jirrispettaw ir-regoli li ġejjin:

Il-valuri li tagħhom għandu isir monitoraġġ taht l-Artikolu 10 għandhom ikunu determinati bl-aggregazzjoni tad-data rispettiva għal kull vjaġġ.

Il-monitoraġġ tal-effiċjenza enerġetika medja għandu jsir bl-użu ta' mill-anqas erba' indikaturi, il-konsum tal-fjuwil għal kull distanza, il-konsum tal-fjuwil għal kull xogħol ta' trasport, l-emissjonijiet ta' CO₂ għal kull distanza u l-emissjonijiet ta' CO₂ għal kull xogħol ta' trasport, li għandhom jiġu kkalkulati kif ġej:

Konsum tal-fjuwil għal kull distanza = total tal-konsum tal-fjuwil annwali/total tad-distanza ta' tbahħir

Konsum tal-fjuwil għal kull xogħol ta' trasport = total tal-konsum tal-fjuwil annwali/total ta' xogħol ta' trasport

Emissjonijiet ta' CO₂ għal kull distanza = total tal-emissjonijiet annwali ta' CO₂/total tad-distanza ta' tbahħir

Emissjonijiet ta' CO₂ għal kull xogħol ta' trasport = total tal-emissjonijiet annwali ta' CO₂/total ta' xogħol ta' trasport.

Waqt li jikkonformaw ma' dawn ir-regoli, il-kumpanniji jistgħu wkoll jiddeċiedu li jinkludu informazzjoni speċifika relatata mal-klassi tas-silġ tal-bastiment u man-navigazzjoni ġos-silġ, kif ukoll informazzjoni ohra relatata mal-fjuwil ikkunsmat u l-emissjoni tas-CO₂, waqt li jkun hemm differenzazzjoni abbażi ta' kriterji ohrajn definiti fil-pjan ta' monitoraġġ.

ANNEX III

Elementi li għandhom jiġu kkunsidrati għall-atti delegati previsti fl-Artikoli 15 u 16

A. PROCEDURI TA' VERIFIKA

- Kompetenzi tal-verifikaturi;
- dokumenti li jridu jiġu pprovduti minn kumpanniji lill-verifikaturi;
- valutazzjoni tar-riskju li trid issir minn verifikaturi;
- valutazzjoni tal-konformità tal-pjan ta' monitoraġġ;
- verifika tar-rapport tal-emissjonijiet;
- livell tal-materjalità;
- assigurazzjoni ragonevoli tal-verifikaturi;
- dikjarazzjonijiet skorretti u nuqqas ta' konformitajiet;
- kontenut tar-rapport tal-verifika;
- rakkomandazzjonijiet għal titjib;
- komunikazzjoni bejn kumpanniji, verifikaturi u l-Kummissjoni.

B. AKKREDITAZZJONI TAL-VERIFIKATURI

- Kif tista' tintalab l-akkreditazzjoni għal attivitajiet ta' tbahhir;
- kif il-verifikaturi ser jiġu vvalutati mill-korpi nazzjonali tal-akkreditazzjoni sabiex johorġu ċertifikat tal-akkreditazzjoni;
- kif il-korpi nazzjonali tal-akkreditazzjoni ser jagħmlu s-sorveljanza meħtieġa biex jikkonfermaw il-kontinwazzjoni tal-akkreditazzjoni;
- rekwiżiti għall-korpi nazzjonali tal-akkreditazzjoni sabiex ikollhom il-kompetenza li jipprovdu akkreditazzjoni lill-verifikaturi għal attivitajiet ta' tbahhir, inkluża referenza għal standards armonizzati.
